

Home Audio System

Manual de instrucciones

Preparativos	
Disco	
Sintonizador	
iPod/iPhone	
Dispositivo USB	
Otras operaciones	
Información adicional	

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga el aparato a fuentes de llamas al descubierto (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga el aparato a un goteo o salpicadura de líquidos, y no ponga objetos que contengan líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

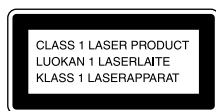
No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

Excepto para clientes en los EE.UU. y Canadá



Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Aviso para los clientes en los Estados Unidos de América

Anotaciones del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior de la unidad. Anote estos números en el espacio provisto abajo. Refiérase a ellos siempre que acuda a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Limpíelo solamente con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calor, estufas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o de tipo con puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas con una más ancha que la otra. Una clavija de tipo con puesta a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de puesta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga están provistas para su seguridad. Si la clavija provista no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para que le reemplace la toma de corriente obsoleta.
- 10) Proteja el cable de alimentación para impedir que pueda ser pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente de alargaderas, y puntos donde salen del aparato.
- 11) Utilice solamente aditamentos/ accesorios especificados por el fabricante.

- 12) Utilícelo solamente con el carrito, estante, trípode, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/aparato para evitar que se vuelque y le ocasione heridas.
- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.
- 14) Solicite toda asistencia técnica a personal cualificado. El servicio de reparación será necesario cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, tal como cuando esté dañado el cable de alimentación o la clavija, se haya derramado líquido o hayan caído objetos al interior del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente, o se haya dejado caer.



El siguiente comunicado de la FCC sólo es aplicable a la versión de este modelo fabricada para su venta en los Estados Unidos de América. Es posible que otras versiones no cumplan con las normas técnicas de la FCC.

NOTA:

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están designados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá ocasionar interferencias nocivas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias de radio nocivas para la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el

usuario intente corregir las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para que le ayude.

PRECAUCIÓN

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente en este manual podrá anular la autorización que usted tiene para utilizar este equipo.



Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de una "peligrosa tensión" sin aislar dentro de la caja del producto que podrá ser de suficiente intensidad como para constituir un riesgo de sacudida eléctrica a personas.



Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) importantes en la literatura que acompaña al aparato.

Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Para clientes en Europa y Australia



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Europe Only



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted Ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la

batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Índice

Guía de las diferentes partes y controles	6
---	---

Preparativos

Conexión del sistema de forma segura	9
Inserción de las pilas	10
Ajuste del reloj	10

Disco

Reproducción de un disco CD/MP3	11
---------------------------------------	----

Sintonizador

Escucha de la radio	13
---------------------------	----

iPod/iPhone

Reproducción del iPod/iPhone	14
------------------------------------	----

Dispositivo USB

Antes de utilizar el dispositivo USB	16
Transferencia de música de un disco	17
Reproducción de un archivo ...	18

Otras operaciones

Ajuste del sonido	21
Cambio de la visualización	21
Utilización de los temporizadores	22

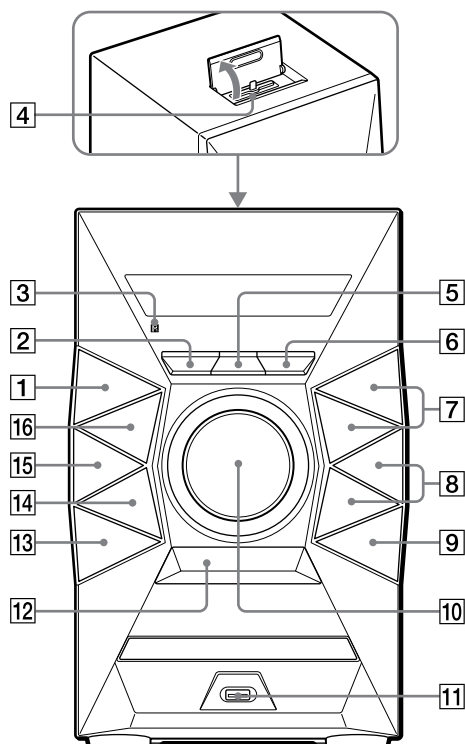
Información adicional

Dispositivos compatibles con este sistema	23
Solución de problemas	23
Mensajes	28
Precauciones	28
Especificaciones	30
Aviso sobre licencia y marcas comerciales	31

Guía de las diferentes partes y controles

Este manual explica principalmente las operaciones realizadas utilizando el mando a distancia, pero las mismas operaciones se pueden realizar también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

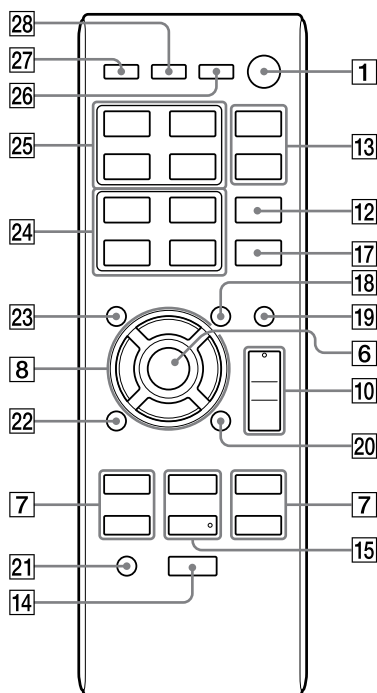
Unidad



Acerca de la función de bloqueo para niños

Puede bloquear los botones excepto I/O (encendido/en espera) de la unidad para evitar que puedan ser utilizados sin querer. Mantenga pulsado ■ (detener) en la unidad hasta que aparezca "LOCK ON" o "LOCK OFF" en el visualizador. Los botones excepto I/O de la unidad serán bloqueados o desbloqueados.

Mando a distancia



1

Botón I/⏻ (encendido/en espera)

Púlselo para encender o apagar el sistema.

2

Botón OPTIONS (página 19)

Púlselo para entrar o salir del menú de opciones.

3

Sensor de mando a distancia

4

Conector Lightning

Conecte iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación).

5

Botón REC TO USB (página 17)

Púlselo para transferir música de un disco al dispositivo USB opcional conectado.

6

Unidad: Botón ENTER

Mando a distancia: Botón ⏻

Púlselo para introducir/confirmar los ajustes.

7

Botón TUNING+/TUNING-

Púlselo para sintonizar la emisora deseada.

Botón ◀◀ (retroceder)/▶▶ (avanzar)

Púlselo para seleccionar una pista o archivo.

Botón ◀◀ (rebobinado)/▶▶ (avance rápido)

Púlselo para encontrar un punto en una pista o archivo.

Mando a distancia: Botón PRESET+/PRESET-

Púlselo para seleccionar una emisora de radio presintonizada.

8

Botón +/ - (seleccionar carpeta) (página 11, 18)

Púlselo para seleccionar una carpeta.

Unidad: Botón PRESET+/PRESET-

Púlselo para seleccionar una emisora de radio presintonizada.

Mando a distancia: Botón ↕/↕/↕/↕

Púlselo para realizar operaciones en el menú del iPod/iPhone.

9

Botón ▲ OPEN/CLOSE

Púlselo para abrir o cerrar la bandeja de discos.

10

Unidad: Control VOLUME

Gire para ajustar el volumen.

Mando a distancia: Botón VOLUME

+*/-

Púlselo para ajustar el volumen.

11

Puerto ⚡ (USB)

Conecte un dispositivo USB opcional.

12

Botón BASS BOOST (página 21)

Púlselo para crear un sonido más dinámico.

13

Unidad: Botón EQ

Mando a distancia: Botón EQ +/-EQ — (página 21)

Púlselo para seleccionar el efecto del sonido preajustado.

14

Botón ■ (detener)

Púlselo para detener la reproducción.

15

Unidad: Botón ►|| (reproducción/pausa)

Púlselo para iniciar la reproducción o hacer una pausa.

Mando a distancia: Botón ► (reproducir)*

Púlselo para iniciar la reproducción.

Mando a distancia: Botón || (pausa)

Púlselo para hacer una pausa en la reproducción.

16

Botón FUNCTION

Púlselo para seleccionar la función.

17

Botón REPEAT (página 11, 18)

Púlselo para activar el modo de reproducción repetida.

18

Botón TUNING MODE (página 13)

Púlselo para seleccionar el modo de sintonización.

19

Botón PLAY MODE (página 11, 19)

Púlselo para seleccionar el modo de reproducción de un CD, disco MP3 o dispositivo USB.

20

Botón FM MODE (página 13)

Púlselo para seleccionar el modo de recepción FM (monoaural o estéreo).

21

Botón CLEAR (página 20)

Púlselo para borrar el último paso de la lista del programa.

22

Botón RETURN (página 14)

Púlselo para volver al menú anterior en el iPod/iPhone.

23

Botón TUNER MEMORY (página 13)

Púlselo para presintonizar la emisora de radio.

24

Botón TUNER MEMORY NUMBER (página 13)

Púlselo para sintonizar una emisora de radio presintonizada.

25

Botón CD

Púlselo para seleccionar la función CD.

Botón USB

Púlselo para seleccionar la función USB.

Botón FM

Púlselo para seleccionar la función FM.

Botón iPod

Púlselo para seleccionar la función iPod.

26

Botón DISPLAY (página 21)

Púlselo para cambiar la información que aparece en el visualizador.

27

Botón SLEEP (página 22)

Púlselo para ajustar el temporizador de dormir.

28

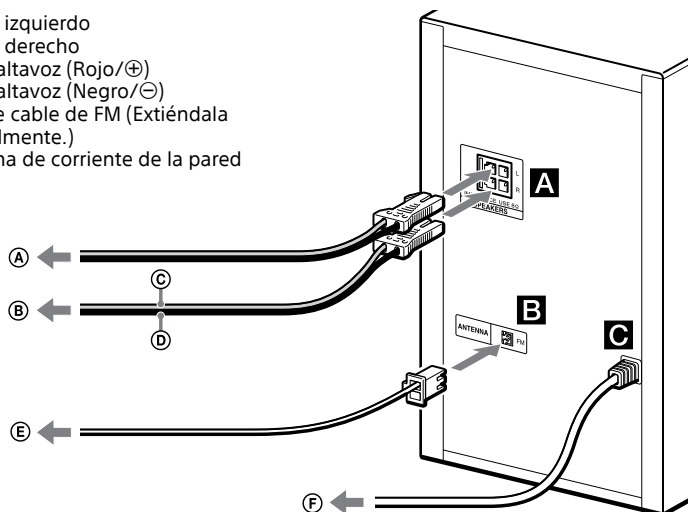
Botón TIMER MENU (página 10, 22)

Púlselo para ajustar el reloj y el temporizador de reproducción.

* Los botones VOLUME + y ► del mando a distancia tienen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere el sistema.

Conexión del sistema de forma segura

- (A) Al altavoz izquierdo
- (B) Al altavoz derecho
- (C) Cable de altavoz (Rojo/⊕)
- (D) Cable de altavoz (Negro/⊖)
- (E) Antena de cable de FM (Extiéndala horizontalmente.)
- (F) A una toma de corriente de la pared



A SPEAKERS

Conecte los cables de los altavoces.

B ANTENNA

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan una buena recepción cuando instale la antena.

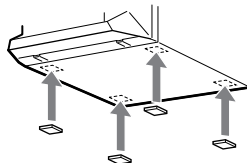
Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

C Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Para colocar las almohadillas para altavoces

Coloque las almohadillas de altavoz suministradas en cada esquina de la parte inferior de los altavoces para evitar que se deslicen.

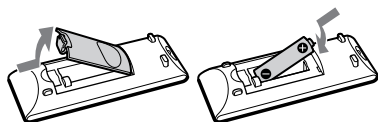


Cuando transporte este sistema

Asegúrese de que no haya ningún disco cargado, ni dispositivo USB ni iPod/iPhone conectado, y retire el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

Inserción de las pilas

Inserte una pila R6 (tamaño AA) (suministrada), haciendo coincidir la polaridad como se muestra abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

- Con una utilización normal, la pila durará unos seis meses.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga la pila para evitar daños por fuga del líquido de la pila y corrosión.

Ajuste del reloj

- 1 Pulse I/⏻ para encender el sistema.**
- 2 Pulse TIMER MENU para seleccionar el modo de ajuste del reloj.**
Si aparece "SELECT", pulse I◀◀/▶▶I repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse ⊕ (ENTER).
- 3 Pulse ▲/▼/◀/▶ repetidamente para ajustar la hora, después pulse ⊕.**
- 4 Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.**

Nota

Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado

Pulse DISPLAY. El reloj se visualiza durante unos pocos segundos.

Reproducción de un disco CD/MP3

1 Seleccione la función CD.

Pulse CD.

2 Ponga un disco.

Pulse **▲** OPEN/CLOSE en la unidad para abrir la bandeja de discos, después ponga un disco con la cara de la etiqueta orientada hacia arriba en la bandeja de discos.

3 Pulse **▲** OPEN/CLOSE en la unidad para cerrar la bandeja de discos.

La reproducción comenzará automáticamente cuando cierre la bandeja de discos.

Si la reproducción no comienza automáticamente, pulse **▶** (reproducir).

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	II . Para reanudar la reproducción, pulse ▶ .
Parar la reproducción	■ . Para reanudar la reproducción, pulse ▶ . Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse ■ otra vez.
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	📁 +/ 📁 - repetidamente.
Seleccionar una pista o un archivo	◀◀ / ▶▶ .
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶ durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.

Para	Pulse
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT repetidamente hasta que aparezca "REP ONE*1", "REP FLDR*2" o "REP ALL *3".
Cambiar el modo de reproducción	PLAY MODE repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("FLDR" para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" o "FLDRSHUF" para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa ("PROG").

*1 "REP ONE": Repite la pista o archivo actual.

*2 "REP FLDR" (disco MP3 solamente): Repite la carpeta actual.

*3 "REP ALL": Repite todas las pistas o archivos.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

- No se guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán saltadas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema puede reproducir solamente archivos MP3 que tienen la extensión de archivo ".mp3".
- Aun cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, es posible que la reproducción de este archivo genere un ruido alto que podrá causar un mal funcionamiento del sistema.
- El número máximo de:
 - carpetas es 256 (incluida la carpeta raíz).
 - archivos MP3 es 999.
 - niveles de carpetas (la estructura de árbol de los archivos) es 8.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación, y soportes de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.

Nota sobre la reproducción de discos multisesión

El sistema puede reproducir sesiones continuas de un disco cuando estas están grabadas en el mismo formato de sesión que la primera sesión. Cuando se encuentre una sesión grabada en un formato de sesión diferente, esa sesión y las que le siguen no se podrán reproducir. Tenga en cuenta que aunque las sesiones estén grabadas en el mismo formato, es posible que algunas sesiones no se puedan reproducir.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

1 Seleccione la función CD.

Pulse CD.

2 Seleccione el modo de reproducción.

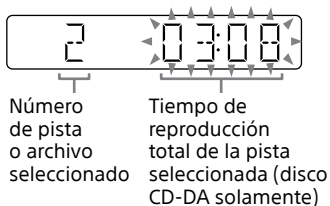
Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "PROG" mientras el reproductor está parado.

3 Seleccione el número de pista o de archivo deseado.

Pulse **◀◀/▶▶** repetidamente hasta que aparezca el número de pista o archivo deseado. Cuando quiera programar archivos MP3 de una carpeta específica, pulse **📁 +/📁 -** repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.

4 Programe la pista o archivo seleccionado.

Pulse **⊕** para introducir la pista o archivo seleccionado.



5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 64 pistas o archivos.

6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse ▶.

El programa se cancelará cuando abra la bandeja de discos o desconecte el cable de alimentación.

Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse ▶.

Para cancelar la reproducción programada

Pulse PLAY MODE.

Para borrar el último paso de la lista del programa

Pulse CLEAR cuando la reproducción esté parada.

Escucha de la radio

1 Seleccione la función FM.

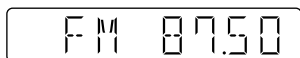
Pulse FM.

2 Realice la sintonización.

Para exploración automática

Pulse TUNING MODE

repetidamente hasta que aparezca "AUTO", y después pulse TUNING+/TUNING-. Cuando se encuentra una emisora la exploración se detiene automáticamente.



Si la exploración no se detiene, pulse ■ para detener la exploración, después realice la sintonización manual (abajo).

Para sintonización manual

Pulse TUNING MODE

repetidamente hasta que aparezca "MANUAL", y después pulse TUNING+/TUNING- repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (Modelos para Europa solamente).

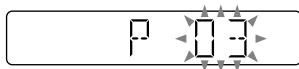
Observación

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo. Perderá el efecto estéreo, pero la recepción mejorará.

Presintonización de emisoras de radio

1 Sintonice la emisora deseada.

2 Pulse TUNER MEMORY para seleccionar el modo de memoria del sintonizador.



3 Pulse PRESET+/PRESET- repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Si otra emisora ya tiene asignando el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

4 Pulse ⊕ para almacenar la emisora.

5 Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas por medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

Para sintonizar una emisora de radio presintonizada

Si ha registrado una emisora de radio en un número de presintonía 1 al 4, la emisora de radio será sintonizada pulsando simplemente TUNER MEMORY NUMBER (1 al 4) cuando la función del sistema esté ajustada en FM.

Si ha registrado una emisora de radio en el número de presintonía 5 o más alto, pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "PRESET" y después pulse PRESET+/PRESET- repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Reproducción del iPod/iPhone

El conector Lightning funciona con iPhone 5, iPod touch (quinta generación) e iPod nano (séptima generación).
USB funciona con iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (tercera, cuarta y quinta generación), iPod classic y iPod nano (de cuarta a séptima generación).
Consulte también la página 23.

1 Seleccione la función.

Para iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación)
Pulse iPod.

Para otros modelos de iPod/iPhone
Pulse USB.

2 Conecte el iPod/iPhone.

Para iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación)
Conecte el iPod/iPhone al conector Lightning.

Para otros modelos de iPod/iPhone
Conecte el iPod/iPhone al puerto  (USB), utilizando el cable USB suministrado con el iPod/iPhone.

3 Inicie la reproducción.

Pulse .

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	 .
Detener	 .
Seleccionar una pista	  .
Encontrar un punto en una pista	Mantenga pulsado   durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Elegir el elemento seleccionado	  . Puede elegir el elemento seleccionado de forma similar a la operación del botón central o la operación táctil del iPod/iPhone.
Desplazar hacia arriba/abajo los menús	  . Puede desplazar hacia arriba o hacia abajo los menús de forma similar a las operaciones del "Click Wheel" o las operaciones de arrastrar hacia arriba y hacia abajo del iPod/iPhone.
Volver al menú anterior*	 /RETURN.

* Esta operación podrá resultar no válida en algunas aplicaciones.

Notas

- El funcionamiento del sistema podrá variar, dependiendo de las especificaciones de su iPod/iPhone. Utilice el iPod/iPhone directamente si no puede operar el iPod/iPhone de forma normal utilizando el sistema.
- Cuando conecte o desconecte el iPod/iPhone, sujete el sistema con la mano y tenga cuidado de no pulsar los controles del iPod/iPhone sin querer.
- Antes de desconectar el iPod/iPhone, haga una pausa en la reproducción.
- Para cambiar el nivel de volumen, utilice VOLUME +/- . El nivel de volumen no cambiará aunque lo ajuste en el iPod/iPhone.
- Sony no aceptará ninguna responsabilidad en el caso de que los datos grabados en el iPod/iPhone se pierdan o dañen cuando se utilice un iPod/iPhone con este sistema.

Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de batería para iPod/iPhone cuando el sistema está encendido.

1 Seleccione la función.

Para iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación)
Pulse iPod.

Para otros modelos de iPod/iPhone
Pulse USB.

2 Conecte el iPod/iPhone.

Para iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación)
Conecte el iPod/iPhone al conector Lightning.

Para otros modelos de iPod/iPhone
Conecte el iPod/iPhone al puerto ⚡ (USB), utilizando el cable USB suministrado con el iPod/iPhone.

La carga comienza cuando se conecta el iPod/iPhone al conector Lightning o al puerto ⚡ (USB). El estado de carga aparece en la pantalla del iPod/iPhone. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario de su iPod/iPhone.

Para detener la carga de un iPod/iPhone

Desconecte el iPod/iPhone. Al apagar el sistema también se detiene la carga del iPod/iPhone.

Antes de utilizar el dispositivo USB

Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema" (página 23). Para obtener más detalles sobre cómo utilizar el dispositivo USB, consulte el manual del usuario suministrado con su dispositivo USB.

Notas

- Cuando sea necesario conectar con cable USB, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que vaya a conectar. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar para obtener más detalles sobre el método de operación.
- Es posible que lleve largo tiempo antes de que aparezca "SEARCH" dependiendo del tipo de dispositivo USB conectado.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador de USB.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de haber realizado una operación, el sistema podrá tardar un poco en ejecutarla.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, esos archivos podrán producir ruido, audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.
- Este sistema no admite necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- No retire el dispositivo USB durante las operaciones de transferencia o borrado. Si lo hace los datos del dispositivo podrán estropearse o se podrá dañar el propio dispositivo.

Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de batería para dispositivos USB que tengan función de recarga cuando el sistema está encendido.

1 Seleccione la función USB.
Pulse USB.

2 Conecte el dispositivo USB al puerto Ψ (USB).
La carga comenzará cuando el dispositivo USB sea conectado al puerto Ψ (USB). Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario de su dispositivo USB.

Transferencia de música de un disco

Puede transferir música de un disco (disco CD-DA o disco MP3) utilizando los modos de transferencia siguientes de este sistema.

Transferencia CD SYNC: Transfiere todas las pistas CD-DA del disco CD-DA.

Transferencia de carpeta MP3: Transfiere archivos MP3 de una carpeta específica del disco MP3.

Transferencia REC1: Transfiere una pista o archivo MP3 que está reproduciéndose actualmente en el disco.

1 Seleccione la función CD.

Pulse CD.

2 Conecte el dispositivo USB al puerto Ψ (USB).

3 Cargue un disco que desee transferir.

Si la reproducción se inicia automáticamente, pulse $\blacksquare$ dos veces.

4 Prepare para transferir.

Proceda con el paso 5 en caso de transferencia CD SYNC.

Para transferencia de carpetas MP3

Para transferir archivos MP3 de una carpeta específica, pulse $\text{[Carpeta]} + /$ [Carpeta] — repetidamente para seleccionar la carpeta que quiere. Después inicie la reproducción y pulse $\blacksquare$ una vez.

Asegúrese de que el tiempo de reproducción transcurrido se ha detenido en el visualizador.

Para transferencia REC1

Pulse $\text{[Izquierda]} / \text{[Derecha]}$ para seleccionar la pista o archivo MP3 que desee transferir, después inicie la reproducción.

Para transferir un archivo MP3 de una carpeta específica, pulse $\text{[Carpeta]} + /$ [Carpeta] — repetidamente para seleccionar la carpeta que desee, después pulse $\text{[Izquierda]} / \text{[Derecha]}$ para seleccionar el archivo MP3 que desee transferir. Después inicie la reproducción.

5 Pulse REC TO USB en la unidad.

Aparece "READY" en el visualizador.

6 Pulse $\oplus$.

Comienza la transferencia, después aparece "USB REC" en el visualizador.

No retire el dispositivo USB hasta que se haya completado la transferencia.

Cuando se haya completado la transferencia, aparecerá "COMPLETE" en el visualizador y se habrán creado archivos de audio en formato MP3.

Reglas de generación de carpetas y archivos

Cuando se transfiere a un dispositivo USB por primera vez, se crea una carpeta ("CDDA001*" o "MP3_REC1" o "CD_REC1") directamente debajo de "ROOT" (en el caso de transferencia de carpeta MP3, debajo de "ROOT" se crea una carpeta que tiene el mismo nombre que el de la fuente de la transferencia).

Las carpetas y los archivos se generan de la forma siguiente.

Transferencia CD SYNC

Fuente de transferencia	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
CD-DA	"CDDA001"*	"TRACK001"*

Transferencia de carpeta MP3

Fuente de transferencia	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3	Igual que la fuente de transferencia	

Transferencia REC1

Fuente de transferencia	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3	"MP3_REC1"	Igual que la fuente de transferencia
CD-DA	"CD_REC1"	"TRACK001"*

* Después se asignan números de carpeta y de archivo en serie.

Notas

- Si empieza a transferir en modo de reproducción aleatoria o reproducción repetida, el modo de reproducción seleccionado cambiará automáticamente a reproducción normal.
- La información CD-TEXT no se transfiere en los archivos MP3 creados. Este sistema no admite el estándar CD-TEXT.
- La transferencia se detendrá automáticamente si:
 - el dispositivo USB se queda sin espacio durante la transferencia.
 - el número de archivos de audio y carpetas del dispositivo USB llega al límite del número que el sistema puede reconocer.
- Si una carpeta o archivo que está intentando transferir ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.
- No utilice los botones del mando a distancia ni de la unidad durante la transferencia para evitar que la transferencia se detenga.

Nota sobre los contenidos protegidos por los derechos de autor

La música transferida será solo para uso privado. Para utilizar la música con otros fines se requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

Reproducción de un archivo

El formato de audio que se puede reproducir en este sistema es MP3/WMA*.

* Los archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management (Gestión de derechos digitales)) no se pueden reproducir en este sistema. Es posible que los archivos descargados de una tienda de música de Internet no se puedan reproducir en este sistema.

1 Seleccione la función USB.

Pulse USB.

2 Conecte el dispositivo USB al puerto (USB).

3 Inicie la reproducción.

Pulse .

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	 . Para reanudar la reproducción, pulse  .
Parar la reproducción	 . Para reanudar la reproducción, pulse  *1. Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse  otra vez.
Seleccionar una carpeta	 +/  – repetidamente.
Seleccionar un archivo	 /  .
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado  /  durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT repetidamente hasta que aparezca "REP ONE*2", "REP FLDR*3" o "REP ALL*4".

Para	Pulse
Cambiar el modo de reproducción	PLAY MODE repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("FLDR" para todos los archivos en la carpeta del dispositivo USB), reproducción aleatoria ("SHUF" o "FLDRSHUF" para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa ("PROG").

*1 Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (tasa de bits variable), es posible que el sistema reanude la reproducción desde un punto diferente.

*2 "REP ONE": Repite el archivo actual.

*3 "REP FLDR": Repite la carpeta actual.

*4 "REP ALL": Repite todos los archivos de un dispositivo USB.

Notas

- Este sistema no podrá reproducir archivos de audio del dispositivo USB en los casos siguientes:
 - cuando el número de archivos de audio de una carpeta excede 999.
 - cuando el número total de archivos de audio de un dispositivo USB excede 999.
 - cuando el número de carpetas de un dispositivo USB excede 256 (incluyendo la carpeta "ROOT" y las carpetas vacías).
 Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Los archivos y carpetas se visualizan en el orden de su creación en el dispositivo USB.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán saltadas.
- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
 - MP3: extensión de archivo ".mp3"
 - WMA: extensión de archivo ".wma"
 Tenga en cuenta que incluso cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.

Para borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB

- Selecione la función USB. Pulse USB.
- Conecte el dispositivo USB al puerto Ψ (USB).
- Pulse $\lll / \ggg$ o $\text{[Icono de carpeta]} + / \text{[Icono de carpeta]}$ — repetidamente para seleccionar el archivo de audio o carpeta que quiere borrar, después inicie la reproducción.
- Pulse OPTIONS en la unidad.
- Pulse $\lll / \ggg$ para seleccionar "ERASE", después pulse $\oplus$. Aparece "FO ERASE" o "FI ERASE" en el visualizador.
- Pulse $\oplus$. Aparece "COMPLETE" en el visualizador.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

1 Seleccione la función USB.

Pulse USB.

2 Seleccione el modo de reproducción.

Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "PROG" mientras el reproductor está parado.

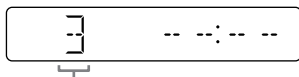
3 Seleccione el número de archivo deseado.

Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente hasta que aparezca el número de archivo deseado.

Cuando quiera programar archivos MP3/WMA de una carpeta específica, pulse  +/  - repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.

4 Programe el archivo seleccionado.

Pulse ⊕ para introducir el archivo seleccionado.



Número de archivo seleccionado

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar archivos adicionales, hasta un total de 64 archivos.

6 Para reproducir su programa de archivos, pulse ▶.

El programa se cancelará cuando abra la bandeja de discos o desconecte el cable de alimentación.

Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse ▶.

Para cancelar la reproducción programada

Pulse PLAY MODE.

Para borrar el último paso de la lista del programa

Pulse CLEAR cuando la reproducción esté parada.

Ajuste del sonido

Para	Pulse
Ajustar el volumen	VOLUME +/-. .
Generar un sonido más dinámico	BASS BOOST.
Ajustar el efecto sonoro	EQ+/EQ – repetidamente hasta que se visualice el efecto sonoro deseado.

Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información de la visualización*	DISPLAY repetidamente cuando el sistema está encendido.

* Por ejemplo, puede ver información, tal como el número de la pista, nombre del archivo/carpeta, nombre del álbum y nombre del artista.

El sistema ofrece el modo de visualización siguiente.

Modo de visualización	Cuando el sistema está apagado
Modo de ahorro de energía	El visualizador se apaga para conservar energía. El temporizador y el reloj seguirán funcionando.

Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como "-".
- Lo siguiente no se visualiza;
 - tiempo de reproducción total para un disco MP3 y un dispositivo USB.
 - tiempo de reproducción restante para un archivo MP3/WMA.
- Lo siguiente no se visualiza correctamente;
 - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3/WMA codificado utilizando una VBR (velocidad de bits variable).
 - nombres de carpeta y archivo que no sigan el Nivel 1/Nivel 2 de ISO9660 en el formato de expansión.

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza ambos temporizadores, el temporizador de dormir tendrá prioridad.

Temporizador de dormir:

Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora. Pulse SLEEP repetidamente. Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de detenerse el disco o el dispositivo USB en curso, o en 100 minutos.

Temporizador de reproducción:

Puede despertarse escuchando un CD, recepción FM, iPod/iPhone o dispositivo USB a una hora programada.

Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

1 Prepare la fuente de sonido.

Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen. Para comenzar desde una pista CD-DA o archivo de audio específico, cree su propio programa (página 12, 20).

2 Seleccione el modo de ajuste del temporizador.

Pulse TIMER MENU. Si el reloj no ha sido ajustado, el sistema estará en modo de ajuste del reloj. En ese caso, ajuste el reloj.

3 Ajuste el temporizador de reproducción.

Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente para seleccionar "PLAY SET", después pulse ⊕.

4 Programe la hora a la que desee iniciar la reproducción.

Pulse ▲/▼/◀/▶ repetidamente para ajustar la hora, después pulse ⊕. Siga el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

5 Siga el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.

6 Seleccione la fuente de sonido.

Pulse ▲/▼ repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, después pulse ⊕.

7 Apague el sistema.

Pulse I/⏏. El sistema se encenderá automáticamente antes de la hora programada.

Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará. No utilice el sistema desde el momento que se encienda hasta que comience la reproducción.

Para comprobar el ajuste

1 Pulse TIMER MENU.

2 Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente para seleccionar "SELECT", y después pulse ⊕.

3 Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente para seleccionar "PLAY SEL", y después pulse ⊕.

Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento que en "Para comprobar el ajuste" hasta que aparezca "OFF" en el paso 3, y después pulse ⊕.

Para cambiar el ajuste

Empiece de nuevo desde el paso 1 de "Utilización de los temporizadores".

Notas para los usuarios de iPod/iPhone

- Asegúrese de que el iPod/iPhone no está reproduciendo cuando utilice el temporizador de reproducción.
- Es posible que el temporizador de reproducción no se active dependiendo del estado del iPod/iPhone conectado.

Observación

El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

Dispositivos compatibles con este sistema

iPod/iPhone

Con este sistema se pueden utilizar los modelos iPod/iPhone siguientes. Actualice su iPod/iPhone con el software más reciente antes de utilizarlo.

Hecho para

- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPod touch (quinta generación)
- iPod touch (cuarta generación)
- iPod touch (tercera generación)
- iPod classic
- iPod nano (séptima generación)
- iPod nano (sexta generación)
- iPod nano (quinta generación)
- iPod nano (cuarta generación)

Dispositivos USB

Compruebe las páginas Web de abajo para ver información sobre dispositivos USB compatibles.

Para clientes en Europa:

<http://support.sony-europe.com/>

Para clientes en EE.UU.:

<http://esupport.sony.com/>

Para clientes en Canadá:

<http://esupport.sony.com/CA>

Para clientes en Latinoamérica:

<http://esupport.sony.com/LA>

Para clientes en otros países/ regiones:

<http://www.sony-asia.com/support>

Solución de problemas

1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.

2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si aparece "PROTECT" en el visualizador

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes después de que desaparezca "PROTECT".

- ¿Están cortocircuitados los cables de altavoz + y —?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?

Una vez que haya comprobado estos elementos de arriba y no haya encontrado problemas, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si aparece "OVER CURRENT" en el visualizador

Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica procedente del puerto USB y conector Lightning. Apague el sistema y retire el dispositivo USB y el iPod/iPhone del puerto USB y conector Lightning. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB y el iPod/iPhone. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El sistema no se enciende.

- ¿Está enchufado el cable de alimentación?

El sistema ha entrado en modo de espera de repente.

- Esto no es un mal funcionamiento. El sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 30 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio. Consulte "Para desactivar la función de espera automática" (página 27).

El ajuste del reloj o la operación del temporizador de reproducción se ha cancelado de repente.

- Si transcurre un minuto aproximadamente sin realizar ninguna operación, el ajuste del reloj o el ajuste del temporizador de reproducción se cancela automáticamente. Realice la operación otra vez desde el principio.

No hay sonido.

- ¿Están cortocircuitados los cables de altavoz + y -?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?
- Es posible que la emisora especificada haya dejado de emitir temporalmente.

El sonido sale por un canal, o el volumen del altavoz izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.

- Separe el sistema de las fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.

Excepto I/☺, no responde ningún botón de la unidad, y aparece "LOCK ON" en el visualizador.

- Ha sido habilitada la función de bloqueo para niños. Para inhabilitar el bloqueo para niños, mantenga pulsado ■ en la unidad hasta que aparezca "LOCK OFF" en el visualizador.

No se puede expulsar un disco y aparece "LOCKED" en el visualizador.

- Póngase en contacto con el distribuidor Sony o taller de servicio Sony local autorizado.

Disco CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibración (por ejemplo, encima de un estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

- Los siguientes discos pueden aumentar el tiempo que lleva iniciar la reproducción;
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en modo multisesión.
 - un disco que no ha sido finalizado (un disco al que se pueden añadir datos).
 - un disco que tiene muchas carpetas.

iPod/iPhone

No hay sonido.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está reproduciendo música.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está actualizado con el software más reciente. Si no, actualice el iPod/iPhone antes de utilizarlo con el sistema.
- Ajuste el volumen.

El sonido se distorsiona.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Baje el volumen.
- Establezca el ajuste "EQ" del iPod/iPhone en "Off" o "Flat".

El iPod/iPhone no funciona.

- Cierre cualquier otra aplicación "iOS" que se esté ejecutando en el iPod/iPhone. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el iPod/iPhone.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Debido a que la operación del sistema y del iPod/iPhone es diferente, es posible que no pueda operar el iPod/iPhone utilizando los botones del mando a distancia o la unidad. En este caso, realice las operaciones en el iPod/iPhone.

El iPod/iPhone no se puede cargar.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Asegúrese de que el sistema está encendido.

Dispositivo USB

El dispositivo USB no se puede cargar.

- Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado firmemente.

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no admitido, podrán ocurrir los problemas siguientes. Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema" (página 23).
 - El dispositivo USB no es reconocido.
 - Los nombres de archivo o carpeta no se visualizan en este sistema.
 - No se puede reproducir.
 - El sonido salta.
 - Hay ruido.
 - Sale un sonido distorsionado.

No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.

Hay ruido, el sonido salta, o se distorsiona.

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Es posible que haya entrado ruido durante el proceso de creación de música utilizando este sistema o el ordenador. Cree los datos de música otra vez.
- La velocidad en bits utilizada cuando se codificaron los archivos fue baja. Envíe archivos codificados con velocidades de bits más altas al dispositivo USB.

Se visualiza “SEARCH” durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo comenzar la reproducción.

- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
 - Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
 - La estructura de archivos es muy compleja.
 - La capacidad de memoria es excesiva.
 - La memoria interna está fragmentada.

Visualización errónea

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como “-”.

El dispositivo USB no es reconocido.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo “Dispositivos USB” en “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 23).

La transferencia produce un error.

- Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo “Dispositivos USB” en “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 23).
- El dispositivo USB no está formateado correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo se formatea.
- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y después vuelva a encenderlo tras haberlo retirado del sistema. Después vuelva a realizar la transferencia.
- El dispositivo USB o la alimentación fueron desconectados durante la transferencia. Borre el archivo transferido parcialmente, y realice la transferencia otra vez. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB puede que esté estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

Los archivos de audio o carpetas del dispositivo USB no se pueden borrar.

- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- El dispositivo USB o la alimentación fueron desconectados durante la operación de borrado. Elimine el archivo borrado parcialmente. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB puede que esté estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

No comienza la reproducción.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo “Dispositivos USB” en “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 23).
- Pulse ► para iniciar la reproducción.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

No se pueden reproducir archivos.

- Es posible que los archivos de audio tengan extensiones de archivo incorrectas. Este sistema admite las extensiones de archivo siguientes:
 - MP3: extensión de archivo “.mp3”
 - WMA: extensión de archivo “.wma”
- Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo distintos de FAT16 o FAT32 no son admitidos*.
- Si utiliza un dispositivo de almacenamiento USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
- Los archivos que están codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no se pueden reproducir.

* Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras.

- Conecte la antena debidamente.
- Pruebe con otro lugar y orientación para hallar una recepción de antena mejor.
- Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.
- Apague el equipo eléctrico cercano.

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.

- 1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.
- 2 Mantenga pulsado  y EQ en la unidad hasta que aparezca "RESET OK".
Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Para desactivar la función de en espera automática

Este sistema está equipado con una función de en espera automática. Con esta función, el sistema entra en modo de en espera automáticamente en unos 30 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio.

De manera predeterminada, la función de en espera está activada.

Utilice los botones de la unidad para desactivar la función de en espera automática.

Mantenga pulsado  mientras el sistema está encendido, hasta que aparezca "AUTO STANDBY OFF".

Para activar la función, repita el procedimiento hasta que aparezca "AUTO STANDBY ON".

Notas

- La función de en espera automática no es válida para la función FM.
- Es posible que el sistema no entre en modo de en espera automáticamente en los casos siguientes:
 - cuando se detecte una señal de audio.
 - cuando hay conectado un iPod/iPhone al conector Lightning.
 - durante la reproducción de pistas o archivos de audio.
 - mientras esté en proceso el temporizador de reproducción o temporizador de dormir programado.

Mensajes

DISC ERR

Ha cargado un disco que no se puede reproducir.

ERROR

- El dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- La memoria del dispositivo USB está llena.

FULL

Ha intentado programar más de 64 pistas o archivos (pasos).

NO FILE

No hay archivos que se pueden reproducir en los discos CD-R/CD-RW ni en el dispositivo USB.

NO STEP

Han sido borrados todos los pasos programados.

NO USB

- No hay conectado un dispositivo USB o hay conectado un dispositivo USB no compatible.
- En el dispositivo USB no hay archivos que se pueden reproducir.

PLAY SET

Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

PLS STOP

Ha pulsado PLAY MODE durante la reproducción.

SELECT

Ha pulsado TIMER MENU durante la operación del temporizador.

TIME NG

Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están ajustadas a la misma hora.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD de audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW aparte de los grabados en formato CD de música, conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2
- CD-R/CD-RW grabado en multisesión que no ha terminado mediante "cierre de la sesión"
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que ha sido finalizado incorrectamente
- Discos que contengan archivos distintos de los archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos con forma irregular (por ejemplo, corazón, cuadrada, o estrella)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel, o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos en los que el pegamento sobresale del sello
- Discos que tengan etiquetas que hayan sido impresas usando tinta que se siente pegajosa al tocarla

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir, limpie el disco con un paño de limpieza desde el centro hacia el borde.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, ni con limpiadores o aerosoles antiestáticos previstos para discos LP de vinilo, disponibles en el comercio.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni los deje en el interior de un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

- Si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si cae dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchufe el sistema, y deje que personal cualificado lo compruebe antes de utilizarlo otra vez.
- El cable de alimentación de ca puede ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No ponga el sistema en posición inclinada ni en lugares que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios, o húmedos o que carezcan de una ventilación adecuada, o que estén expuestos a vibración, luz del sol directa o a una luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces encima de superficies que hayan sido tratadas especialmente (por ejemplo, con cera, aceite, abrillantador) porque podrán producir manchas o decoloración de la superficie.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionar un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante el funcionamiento es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja porque si la unidad ha estado siendo utilizada continuamente a alto volumen la caja podrá haberse calentado.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.

Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Especificaciones

Unidad principal

ESPECIFICACIONES DE LA POTENCIA DE AUDIO

POTENCIA DE SALIDA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:

(El modelo para Estados Unidos de América solamente)

Con cargas de 8 ohm, ambos canales inducidos, de 120 — 10 000 Hz: potencia eficaz RMS mínima de 26 W nominales por canal, con no más del 0,7% de distorsión armónica total desde 250 mW a la salida nominal.

Sección del amplificador

Modelo para EE.UU.:

Potencia de salida (referencia): 60 W + 60 W (por canal a 8 ohm, 1 kHz)

Otros modelos:

Salida de potencia (nominal): 30 W + 30 W (a 8 ohm, 1 kHz, 1% de distorsión armónica total)

Potencia de salida (referencia): 60 W + 60 W (por canal a 8 ohm, 1 kHz)

Salidas

SPEAKERS: Aceptan impedancia de 8 ohm

Sección del reproductor de CD

Sistema: Sistema de discos compactos y audio digital

Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua

Salida láser*: Menos de 44,6 μ W

* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador

superheterodino FM

Antena: Antena de cable de FM

Gama de sintonía:

Modelo para Norteamérica:

87,5 MHz — 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)

Otros modelos: 87,5 MHz — 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Sección del acoplador

Tipo de conector: Conector Lightning de 8 contactos*

Tensión de salida: cc 5 V

Corriente de salida máxima: 1 A

* El conector Lightning funciona con iPhone 5, iPod touch (quinta generación) e iPod nano (séptima generación).

Sección USB

Puerto  (USB)*: Tipo A, corriente máxima de 1 A

* Utilice el cable USB suministrado con su iPod/iPhone cuando lo conecte al puerto .

Formatos de audio admitidos (discos MP3 y dispositivos USB solamente)

Velocidades de bits compatibles:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 kbps — 320 kbps, VBR

WMA*: 32 kbps — 192 kbps, VBR

Frecuencias de muestreo:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 kHz

WMA*: 44,1 kHz

* Dispositivos USB solamente

Altavoz

Altavoces delanteros (SS-ECL5)

Sistema de altavoces: Sistema de altavoces de 2 vías, reflejo de graves

Unidades de altavoces:

de graves: 130 mm (5 1/4 pulg.), tipo cónico

de agudos: 40 mm (1 1/2 pulg.), tipo bocina

Impedancia nominal: 8 ohm

Dimensiones (AN/AL/PR): Aprox.

200 mm × 300 mm × 185 mm (7 7/8 pulg. × 11 3/4 pulg. × 7 1/4 pulg.)

Peso: Aprox. 2,2 kg (4 lb 13 5/8 oz) netos por altavoz

Cantidad: 2 piezas

Generalidades

Requisitos de alimentación:

Modelo para Norteamérica: ca 120 V, 60 Hz

Otros modelos: ca 120 V — 240 V, 50/60 Hz

Consumo de potencia: 55 W

Dimensiones (AN/AL/PR, incluyendo las partes salientes) (excl. los altavoces):

Aprox. 193 mm × 300 mm × 260 mm (7 5/8 pulg. × 11 3/4 pulg. × 10 1/4 pulg.)

Peso (excl. los altavoces): Aprox. 2,4 kg (5 lb 4 5/8 oz)

Cantidad de la unidad principal: 1 pieza

Accesorios suministrados: Mando a distancia (1), pila R6 (tamaño AA) (1), antena de cable de FM (1), almohadillas para altavoces (8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Consumo de energía en espera: 0,5 W

Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y el iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. Lightning es una marca comercial de Apple Inc.
- “Made for iPod” y “Made for iPhone” indican que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a los dispositivos iPod o iPhone respectivamente, y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento de los estándares de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos TM y [®].

<http://www.sony.net/>

